Nikon

En Notice to Users of the D200

Please note the following additions to the D200 manual.

Wireless Transmitter

A **Wireless Transmitter** option has been added to the setup menu (see page 115 of the D200 *Guide to Digital Photography*). This option is available only if an optional WT-3 wireless transmitter is attached, when it is used to adjust settings for connection to wireless or Ethernet networks. The WT-3 can be used to control the camera from a computer or to transmit photographs to a computer or printer on the same network. See the *WT-3 User's Manual* for more information on using the WT-3.

Image Authentication

An **Image authentication** option has been added to the setup menu (see page 115 of the D200 *Guide to Digital Photography*). Photographs taken when this option is on contain image authentication information, allowing alterations to the image to be detected using Nikon's optional Image Authentication software. Image authentication information can not be added after a picture is taken. Photographs taken with image authentication on are marked by a icon on the second page of the playback information display.

The image authentication menu contains the following options:

Option	Description
Off (default)	Image authentication information is not embedded in new photographs.
On	Image authentication information is embedded in new photographs.

Image Transfer
Modifications to color profiles or IPTC information made in PictureProject during transfer will be detected by Nikon's Image Authentication software. Turn auto embed options off when transferring photographs for use with Image Authentication.

Image Overlay
Image authentication information is not embedded in pictures created with image overlay.

Fr A l'intention des utilisateurs du D200

Veuillez noter les ajouts suivants au manuel du D200.

Système de communication sans fil

Une option relative au **Système com. sans fil** a été ajoutée au menu Paramètres (voir page 115 du *Guide de la photographie numérique* du D200). Cette option des disponible uniquement lorsqu'un système de communication sans fil WT-3 (en option) est connecté. Elle permet de régler les paramètres pour les connexion aux réseaux Wi-Fi et Ethernet. Le WT-3 permet de contrôler l'appareil photo depuis un ordinateur ou de transmettre des photos vers un ordinateur ou une imprimante sur le même réseau. Reportez-vous au *Guide d'utilisation du WT-3* pour plus d'informations sur l'utilisation du WT-3.

Authentifier l'image

Une option **Authentifier l'image** a été ajoutée au menu Paramètres (voir page 115 du *Guide de la photographie numérique* du D200). Lorsque cette option est activée, les photos contiennent des informations d'authentification, permettant de détecter toute modification grâce au logiciel Image Authentification Nikon (en option). Les informations d'authentifications ne peuvent pas être ajoutées après que la photo a été prise. Les photos contenant des informations d'authentification sont marquées d'une icône sur le second écran d'informations qui apparaît en mode Visualisation.

Le menu d'identification des images contient les options suivantes :

Option	Description
Désactivé (valeur par défaut)	Les informations d'authentification ne sont pas intégrées dans les photos.
Activé	Les informations d'authentification sont intégrées dans les photos.

Transfert des images
Les modifications apportées aux profils colorimétriques et aux données IPTC dans PictureProjet lors du transfert sont détectées par le logiciel Image Authentification. Désactivez cette option lorsque vous transférez des images si vous souhaitez les utiliser avec Image Authentification.

Superposition d'images
Les informations d'authentification ne sont pas intégrées aux images crées par superposition.

No Melding til brukere av D200

Vær oppmerksom på følgende tillegg til D200-håndboken.

Trådløs sender

Alternativet **Wireless Transmitter** (Trådløs sender) er lagt til på oppsettmenyen (se side 115 i *Guide til digital fotografering* for D200). Dette alternativet er bare tilgjengelig hvis en trådløs WT-3-sender (ekstrautstyr) er montert, når den brukes til å justere innstillingene for tilkobling til trådløse nettverk eller Ethernet-nettverk. Ved hjelp av WT-3 kan du styre kameraet fra en datamaskin, eller overføre fotografier til en datamaskin eller en skriver på samme nettverk. Se i *brukerhåndboken for WT-3* hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bruker WT-3.

Bildeautentifisering

Alternativet **Image authentication** (Bildeautentifisering) er lagt til på oppsettmenyen (se side 115 i *Guide til digital fotografering* for D200). Fotografier som tas når dette alternativet er aktivert, inneholder informasjon om bildeautentifisering, slik at endringer som gjøres i bildet kan spores ved hjelp av Nikons programvare for bildeautentifisering (ekstrautstyr). Informasjon om bildeautentifisering kan ikke legges til etter at bildet er tatt. Fotografier som er tatt når bildeautentifisering er aktivert, merkes med et -ikon på andre side i informasjonsvisningen for avspilling.

Menyen Bildeautentifisering inneholder følgende alternativer:

Alternativ	Beskrivelse
Off (Av) (standard)	Informasjon om bildeautentifisering blir ikke bygget inn i nye bilder.
On (På)	Informasjon om bildeautentifisering bygges inn i nye bilder.

Bildeoverføring
Endringer i fargeprofiler eller IPTC-informasjon som opprettes i PictureProject under overføring, vil bli oppdaget av Nikons programvare for bildeautentifisering. Deaktiver alternativer for automatisk innebygging når du overfører fotografier som skal brukes med Bildeautentifisering.

Bildeoverlapping
Det bygges ikke inn informasjon om bildeautentifisering i bilder som opprettes med bildeoverlapping.

Fi Huomautus D200 mallin käyttäjille

D200 mallin käyttöoppaaseen on lisätty seuraavat tiedot.

Langaton lähetin

Asetusvalikkoon on lisätty **Wireless Transmitter** (Langaton lähetin) valikkokohta (lisätietoja on D200-mallin mukana toimitetun Digitaalisen valokuvauksen oppaan sivulla 115). Tämä valikkokohta on käytettävissä vain, jos kameraan on kytketty erikseen ostettava langaton lähetin WT-3, ja valikkokohdan avulla voidaan määrittää langattoman verkon tai Ethernet-verkon asetuksia. WT-3 lähetintä voidaan käyttää kameran ohjaamiseen tietokoneen avulla tai valokuvien siirtämiseen samassa verkossa olevaan tietokoneeseen tai tulostimeen. Lisätietoja langattoman WT-3-lähettimen käytöstä saat WT-3 lähettimen käyttöoppaasta.

Kuvan tunnistus

Asetusvalikkoon on lisätty **Image authentication** (Kuvan tunnistus) valikkokohta (lisätietoja on D200-mallin mukana toimitetun Digitaalisen valokuvauksen oppaan sivulla 115). Valokuvat, jotka on otettu tämän toiminnon ollessa käytössä, sisältävät tunnistustietoja, joiden avulla kuvaan tehdyt muutokset on mahdollista havaita Nikonin erikseen hankittavalla kuvan aitouden varmistusohjelmalla. Kuvan tunnistustietoja ei voi lisätä kuviin jälkikäteen. Kuvan tunnistustoiminnolla otetuissa kuvissa näkyy merkintä toistotietoikkunan toisella sivulla.

Kuvan tunnistus valikko sisältää seuraavat vaihtoehdot:

Vaihtoehto	Kuvaus
Off (Pois) (oletusasetus)	Kuvan tunnistustietoja ei liitetä otettuihin valokuviin.
On (Päällä)	Kuvan tunnistustiedot liitetään otettuihin valokuviin.

Kuvien siirtäminen
Nikonin kuvan aitouden varmistusohjelma tunnistaa väriprofiileihin tai IPTC-tietoihin siirron aikana PictureProject-ohjelmistolla tehdyt muutokset. Poista automaattinen liittäminen käytöstä, kun siirrät valokuvia kuvan aitouden varmistusohjelman käyttöön.

Kuvan sulauttaminen
Kuvan tunnistustietoja ei liitetä kuviin, jotka on luotu kuvan sulauttamistoiminnolla.

De Hinweis für Benutzer der D200

Bitten beachten Sie die folgenden Ergänzungen zum Handbuch der D200.

Wireless-LAN-Adapter

Dem Systemmenü wurde die Option »**Wireless-LAN-Adapter**« hinzugefügt (siehe Seite 115 im *Handbuch zur Digitalfotografie* für die D200). Diese Option steht nur dann zur Verfügung, wenn ein Wireless-LAN-Adapter WT-3 (optionales Zubehör) an der Kamera montiert ist, und dient zum Festlegen von Einstellungen für die Verbindung mit drahtlosen oder Ethernet-Netzwerken. Der WT-3 kann verwendet werden, um die Kamera von einem Computer aus zu steuern oder um Bilder an einen Computer oder Drucker im gleichen Netzwerk zu übertragen. Weitere Informationen zur Verwendung des WT-3 finden Sie im *WT-3-Benutzerhandbuch*.

Bild-Authentifikation

Dem Systemmenü wurde die Option »**Bild-Authentifikation**« hinzugefügt (siehe Seite 115 im *Handbuch zur Digitalfotografie* für die D200). Wenn diese Option aktiviert ist, werden bei der Aufnahme eines Bildes Informationen zur Bild-Authentifikation in die Datei eingebettet. Mithilfe dieser Informationen kann die optional erhältliche Nikon-Software für die Bild-Authentifikation eventuell am Bild vorgenommene Änderungen erkennen. Informationen zur Bild-Authentifikation können nicht nachträglich zu einer Aufnahme hinzugefügt werden. Mit aktivierter Bild-Authentifikation aufgenommene Bilder sind auf der zweiten Seite der Wiedergabeinformationen mit dem Symbol gekennzeichnet.

Das Menü »**Bild-Authentifikation**« enthält die folgenden Optionen:

Option	Beschreibung
Aus (Standardvorgabe)	Es werden keine Informationen zur Bild-Authentifikation in neue Bilder eingebettet.
Ein	Es werden Informationen zur Bild-Authentifikation in neue Bilder eingebettet.

Bildübertragung
Die Nikon-Software für die Bild-Authentifikation erkennt Änderungen, die in PictureProject während der Übertragung an Farbprofilen bzw. IPTC-Informationen vorgenommen werden. Daher sollten Optionen zur automatischen Einbettung von Informationen deaktiviert werden, wenn Sie Bilder zur Verwendung mit der Software für die Bild-Authentifikation übertragen.

Bildmontage
In Bilder, die mit den Optionen »**Bildmontage**« erstellt werden, werden keine Informationen zur Bild-Authentifikation eingebettet.

Es Aviso a los usuarios de la D200

Rogamos que tenga en cuenta los siguientes textos que se han añadido al manual de la D200.

Transmisor inalámbrico

Se ha añadido la opción **Transmisor inalámbrico** al Menú configuración (consulte la página 115 de la D200 *Guía para la fotografía digital de la D200*). Esta opción sólo estará disponible si está montado el Transmisor inalámbrico WT-3 opcional y cuando se use para ajustar la configuración de la conexión a una red inalámbrica o Ethernet. El WT-3 se puede utilizar para controlar la cámara desde un ordenador o para transmitir fotografías a un ordenador o una impresora de una misma red. Consulte el *Manual del usuario del WT-3* para obtener más información sobre su uso.

Autentificación imag.

Se ha añadido la opción **Autentificación imag.** al Menú configuración (consulte la página 115 de la D200 *Guía para la fotografía digital de la D200*). Las fotografías que se tomen cuando esta opción esté activada incluirán la información de autentificación de la imagen, lo que permitirá detectar las modificaciones realizadas en la misma mediante el software opcional Autentificación de imágenes de Nikon. La información de autentificación de la imagen no se puede añadir a la fotografía después de tomarla. Las fotografías tomadas con la autentificación de imágenes activada se marcarán con el icono en la segunda página de la pantalla de información de la reproducción.

El menú Autentificación imag. ofrece las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Apagado (predeterminada)	La información de la autentificación de imágenes no se incluye en las nuevas fotografías
Encendido	La información de la autentificación de imágenes se incluye en las nuevas fotografías

Transferencia de imágenes
Las modificaciones que se realicen en PictureProject de los perfiles de color o de la información IPTC durante la transferencia serán detectadas por el software de autentificación de imágenes de Nikon. Desactive las opciones de incorporación automática cuando transfiera las fotografías para utilizarlas con Autentificación de imágenes.

Superposición imagen
La información de la autentificación no se incorpora a las imágenes creadas mediante la superposición de imágenes.

Se För dig som använder D200

Följande är tillägg till handboken för D200.

Trådlös sändare

Ett alternativ för **Trådlös sändare** har lagts till i setup-menyn (se sidan 115 i *Guide för digital fotografering* för D200). Alternativet är tillgängligt endast om en WT-3 trådlös sändare (säljs separat) har anslutits och används för att justera inställningarna för att ansluta till ett Ethernet- eller trådlöst nätverk. Med WT-3 kan du använda kameran från en dator eller överföra bilder till en dator eller skrivare i samma nätverk. Mer information finns i *användarhandboken för WT-3*.

Bildautentisering

Ett alternativ för **Bildautentisering** har lagts till i setup-menyn (se sidan 115 i *Guide för digital fotografering* för D200). Bilder som tas med den här inställningen innehåller bildautentiseringsinformation. Det gör att du kan upptäcka ändringar i bilden med hjälp av Nikons bildautentiseringsprogram Image Authentication (säljs separat). Bildautentiseringinformation kan inte läggas till efter att du har tagit en bild. Om du använder bildautentisering markeras bilderna med en -ikon på sida nummer två i bildvisningsinformationen.

Bildautentiseringsmenyn innehåller följande alternativ:

Alternativ	Beskrivning
Av (standard)	Nya bilder innehåller inte bildautentiseringsinformation.
På	Nya bilder innehåller bildautentiseringsinformation.

Bildöverföring
Om färginställningar eller IPTC-information ändras i PictureProject under överföring kommer det upptäckas i Nikons Image Authentication-program. Stäng av alternativ för automatisk information när du överför bilder som ska användas för bildautentisering.

Bildöverlägg
Bilder som skapas med bildöverlägg innehåller inte bildautentiseringsinformation.

Ru Примечания для пользователей фотокамеры D200

К руководству по фотокамере D200 предусмотрены следующие дополнительные разделы.

Беспроводной передатчик

Параметр **Беспров. передатчик** добавлен в меню настройки (см. страницу 115 *руководства по цифровой съемке* для фотокамеры D200). Этот параметр доступен, если к фотокамере подключен беспроводной передатчик WT-3; используется для настройки параметров подключения к беспроводным сетям или сетям Ethernet. WT-3 может использоваться для управления фотокамерой с компьютера или для передачи снимков на компьютер или принтер, находящиеся в одной сети. Дополнительные сведения об использовании WT-3 см. в *руководстве пользователя передатчика WT-3*.

Определение подлинности изображения

Параметр **Опред. подлин. изобр.** добавлен в меню настройки (см. страницу 115 *руководства по цифровой съемке* для фотокамеры D200). Снимки, сделанные при включенном параметре, содержат сведения о подлинности изображения, позволяющие определить подлинность изображения с помощью программы Image Authentication корпорации Nikon. Сведения о подлинности изображения не могут быть добавлены после создания снимка. Снимки, сделанные с активированной возможностью определения подлинности изображения, при просмотре на второй странице дисплея отмечаются символом .

Меню определения подлинности изображения содержит следующие пункты.

Параметр	Описание
Выкл. (по умолчанию)	Сведения о подлинности изображения не добавляются в новые снимки.
Вкл.	Сведения о подлинности изображения добавлены в новые снимки.

Передача изображений
Изменение цветовых профилей или данных IPTC, выполненное с помощью программы PictureProject, при передаче обнаруживается программным обеспечением Image Authentication корпорации Nikon. Если предполагается использование программного обеспечения Image Authentication, отключите функцию автоматического запуска параметров при передаче.

Наложение снимков
Сведения о подлинности изображения не добавляются в снимки, созданные с использованием функции наложения снимков.

Printed in Thailand
6MBA83G3-01

Dk Meddelelse til brugere af D200

Bemærk følgende tilføjelser til D200-brugsanvisningen.

Trådløs sender WT-3

Indstillingen **Wireless Transmitter** (Trådløs sender) er blevet føjet til opsætningsmenuen (se side 115 i D200 *Guide til digital fotografering*). Denne indstilling er kun tilgængelig, hvis der er tilføjet en WT-3 trådløs sender, når den bruges til at justere indstillingerne for tilslutning til trådløse netværk eller Ethernet-netværk. WT-3 kan bruges til at styre kameraet fra en computer eller til at overføre billeder til en computer eller printer i det samme netværk. Se *brugsanvisningen til WT-3*, hvis du ønsker yderligere oplysninger om brug af WT-3.

Billedverificering

Indstillingen **Image authentication** (Billedverificering) er blevet føjet til opsætningsmenuen (se side 115 i D200 *Guide til digital fotografering*). Billeder, der tages, når denne indstilling er aktiveret, indeholder oplysninger om billedverificering, hvilket gør det muligt at registrere ændringer af billedet, som er foretaget vha. Nikons billedverificeringssoftware, der fås som ekstraudstyr. Oplysninger om billedverificering kan ikke tilføjes, når et billede er taget. Billeder, der tages, når billedverificering er aktiveret, markeres med ikonet på anden side af afspilningsinformationsdisplayet.

Billedverificeringsmenuen indeholder følgende indstillinger:

Indstilling	Beskrivelse
Off (Fra) (standard)	Billedverificeringsoplysninger indfotograferes ikke på nye billeder.
On (Til)	Billedverificeringsoplysninger indfotograferes på nye billeder.

Billedoverførsel
Ændringer af farveprofiler eller IPTC-information, som foretages i PictureProject under overførslen, registreres af Nikons billedverificeringssoftware. De automatiske indfotograferingsindstillinger skal deaktiveres i forbindelse med overførsel af billeder til brug med billedverificering.

Image Overlay
Oplysninger om billedverificering inkluderes ikke på billeder, der oprettes vha. image overlay.

Pt Aviso aos utilizadores da D200

Tenha em atenção as seguintes adições ao manual da D200.

Transmissor Sem Fios

A opção de **Transmissor Sem Fios** foi adicionada ao menu de configuração (ver página 115 do *Guia de fotografia digital* da D200). Esta opção só está disponível se estiver ligado um transmissor sem fios WT-3 opcional, caso em que é utilizada para ajustar definições para ligação a redes sem fios ou de Ethernet. O WT-3 pode ser utilizado para controlar a câmara a partir de um computador, ou para transmitir fotografias para um computador ou para uma impressora da mesma rede. Consulte o *Manual do Utilizador do WT-3* para obter mais informações acerca da utilização do WT-3.

Autenticação de Imagens

A opção de **Autenticação de imagens** foi adicionada ao menu de configuração (ver página 115 do *Guia de fotografia digital* da D200). As fotografias tiradas com esta opção activada contêm informações de autenticação de imagem, permitindo detectar alterações na imagem utilizando o software Image Authentication opcional da Nikon. As informações de autenticação de imagens não podem ser adicionadas depois de tiradas as fotografias. As fotografias tiradas com autenticação de imagens são assinaladas com um ícone na segunda página do ecrã das informações de reprodução.

O menu de autenticação de imagens contém as seguintes opções:

Opção	Descrição
Off (Desligado) (predefinição)	As informações de autenticação de imagens não são incluídas em novas fotografias.
On (Ligado)	As informações de autenticação de imagens são incluídas em novas fotografias.

Transferência de Imagens
As modificações de perfis de cor ou de informações IPTC efectuadas no PictureProject durante a transferência serão detectadas pelo software Image Authentication da Nikon. Desligue as opções de inclusão automática ao transferir fotografias para utilizar com o Image Authentication.

Sobreposição de Imagens
As informações de autenticação de imagens não são incluídas nas fotografias tiradas com sobreposição de imagens.

Gr Σημείωση για τους χρήστες της φωτογραφικής μηχανής D200

Λάβετε υπόψη τις παρακάτω προσθήκες στο εγχειρίδιο της φωτογραφικής μηχανής D200.

Ασύρματος πομπός

Στο μενού ρυθμίσεων έχει προστεθεί η επιλογή **Wireless Transmitter** (ασύρματου πομπού) (ανατρέξτε στη σελίδα 115 του *Οδηγού ψηφιακής φωτογραφίας* της φωτογραφικής μηχανής D200). Η επιλογή αυτή είναι διαθέσιμη μόνο εάν έχει προσαρμοστεί ο προαιρετικός ασύρματος πομπός WT-3 για την προσαρμογή των ρυθμίσεων για σύνδεση σε ασύρματο δίκτυο ή δίκτυο Ethernet. Ο πομπός WT-3 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο της μηχανής από υπολογιστή ή για τη μεταφορά φωτογραφιών σε υπολογιστή ή εκτυπωτή στο ίδιο δίκτυο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του WT-3, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο χρήστη του πομπού WT-3*.

Πιστοποίηση εικόνας

Στο μενού ρυθμίσεων έχει προστεθεί η επιλογή **Image authentication** (πιστοποίησης εικόνας) (ανατρέξτε στη σελίδα 115 του *Οδηγού ψηφιακής φωτογραφίας* της φωτογραφικής μηχανής D200). Οι φωτογραφίες που έχουν ληφθεί με ενεργοποιημένη την επιλογή αυτή περιλαμβάνουν πληροφορίες πιστοποίησης εικόνας, με αποτέλεσμα να είναι δυνατή η τροποποίηση της εικόνας που ανιχνεύεται χρησιμοποιώντας το προαιρετικό λογισμικό πιστοποίησης εικόνας της Nikon. Οι πληροφορίες πιστοποίησης εικόνας δεν μπορούν να προστεθούν μετά τη λήψη μιας φωτογραφίας. Οι φωτογραφίες που έχουν ληφθεί με ενεργοποιημένη την επιλογή πιστοποίησης εικόνας επισημαίνονται με ένα εικονίδιο στη δεύτερη σελίδα της οθόνης πληροφοριών απεικόνισης.

Το μενού πιστοποίησης εικόνας περιλαμβάνει τις παρακάτω επιλογές:

Επιλογή	Περιγραφή
Off (Απενεργοποίηση) (προεπιλογή)	Οι πληροφορίες πιστοποίησης εικόνας δεν ενσωματώνονται στις νέες φωτογραφίες.
On (Ενεργοποίηση)	Οι πληροφορίες πιστοποίησης εικόνας ενσωματώνονται στις νέες φωτογραφίες.

Μεταφορά εικόνων
Οι τροποποιήσεις στα προφίλ χρωμάτων ή στις πληροφορίες IPTC που πραγματοποιούνται στο PictureProject κατά τη διάρκεια της μεταφοράς θα ανιχνευθούν από το λογισμικό πιστοποίησης εικόνας της Nikon. Κατά τη μεταφορά φωτογραφιών για χρήση με τη λειτουργία πιστοποίησης εικόνας απενεργοποιήστε τις επιλογές αυτόματης ενσωμάτωσης.

Υπέρθεση εικόνων
Οι πληροφορίες πιστοποίησης εικόνας δεν ενσωματώνονται σε φωτογραφίες που δημιουργήθηκαν με τη λειτουργία υπέρθεσης εικόνων.

Hu Megjegyzés a D200 felhasználói számára

Kérjük, olvassa el a D200 használati útmutatójának alábbi kiegészítéseit.

Vezeték nélküli jeladó

A setup (Beállítás) menü (lásd a D200 *Útmutató a digitális fényképezéshez* című kézikönyv 115. oldalán) kiegészült a **Wireless Transmitter** (Vezeték nélküli jeladó) menüponttal. Ez a menüpont csak akkor jelenik meg, ha a készülékhez egy WT-3 vezeték nélküli jeladó van csatlakoztatva, és a vezeték nélküli vagy Ethernet-hálózathoz való csatlakozás beállítási lehetőségeit tartalmazza. A WT-3 használatával a fényképezőgépet számítógépről is távvezérelheti, így képeket vihet át a fényképezőgépről a számítógépre vagy az ugyanazon a hálózaton található nyomtatóra. A WT-3 használatával kapcsolatban a *WT-3 használati útmutatójában* talál bővebb információt.

Képek hitelesítése

A setup (Beállítás) menü (lásd a D200 *Útmutató a digitális fényképezéshez* című kézikönyv 115. oldalán) kiegészült az **Image authentication** (Képhitelesítés) menüponttal. A képhitelesítés bekapcsolása után készített képek hitelesítési információt tartalmaznak, így a Nikon külön megvásárolható képhitelesítő szoftvere ki tudja mutatni, ha a képeket utólag módosították. Hitelesítési információ utólag nem adható hozzá egy már elkészített felvételhez. A képhitelesítéssel készített fényképeket az ikon jelzi a visszajátszási adatok második oldalán.

Az image authentication (Képhitelesítés) menü a következő beállításokat tartalmazza:

Beállítás	Leírás
Off (Kikapcsolva) (alapbeállítás)	A készített felvételekbe nem kerül hitelesítési információ.
On (Bekapcsolva)	A készített felvételekbe hitelesítési információ kerül.

Képátvitel
Az átvitel során a PictureProject programban elvégzett színprofil- és IPTC-adatváltoztatásokat a Nikon képhitelesítő programja felismeri. Kapcsolja ki az automatikus beépülés lehetőséget, ha a képeket a hitelesítő programban való használatra tölti fel.

Képátfedés
A Képátfedés funkcióval készített képekbe nem kerül hitelesítési információ.

Nl Mededeling voor gebruikers van de D200

Aan de D200-handleiding is de volgende informatie toegevoegd:

Draadloze Transmitter

Aan het setup-menu is de optie **Draadloze Transmitter** toegevoegd (zie pagina 115 van de handleiding D200 *Gids voor digitale fotografie*). Deze optie is alleen beschikbaar als een optionele WT-3 draadloze transmitter op uw systeem is aangesloten, en wanneer er instellingen mee worden aangepast voor verbinding met draadloze of Ethernet-netwerken. De WT-3 kan worden gebruikt om de camera te besturen vanaf een computer of om foto's te over te brengen naar een computer of printer in hetzelfde netwerk. Zie de *WT-3 Gebruikershandleiding voor meer* informatie over het gebruik van de WT-3.

Beeld-authenticiteit

Aan het setup-menu is de optie **Beeld-authenticiteit** toegevoegd (zie pagina 115 van de D200 *Gids voor digitale fotografie*). Aan foto's die worden gemaakt wanneer deze optie is ingeschakeld, worden gegevens over beeld-authenticiteit toegevoegd, zodat wijzigingen in de foto kunnen worden gedetecteerd met Nikon's optionele Image Authentication-software. Gegevens over beeld-authenticiteit kunnen niet worden toegevoegd nadat een foto is gemaakt. Foto's die zijn gemaakt terwijl de optie Beeld-authenticiteit is ingeschakeld, worden gemarkeerd met het pictogram op de tweede pagina van het scherm met foto-informatie.

Het menu Beeld-authenticiteit bevat de volgende opties:

Optie	Beschrijving
Uit (standaard)	Gegevens over beeld-authenticiteit worden niet ingesloten in nieuwe foto's.
Aan	Gegevens over beeld-authenticiteit worden ingesloten in nieuwe foto's.

Beeldoverdracht
Wijzigingen in kleurprofielen of IPTC-gegevens die tijdens de overdracht zijn gemaakt in PictureProject, worden gedetecteerd door de Image Authentication-software van Nikon. Schakel opties voor automatisch insluiten van gegevens uit als u foto's overspeelt voor gebruik met Image Authentication.

Beeld-op-beeld
Gegevens over beeld-authenticiteit worden niet ingesloten in foto's die zijn gemaakt wanneer de optie Beeld-op-Beeld is ingeschakeld.

It Nota per gli utenti della fotocamera D200

Prendete nota delle seguenti aggiunte al manuale della fotocamera D200.

Trasmettitore wireless

Al menu impostazioni è stata aggiunta l'opzione **Trasmettitore wireless** (vedere pagina 115 della *Guida alla Fotografia Digitale della* fotocamera D200). Questa opzione è disponibile solo se è collegato un trasmettitore senza cavi WT-3 opzionale, quando è utilizzata per regolare le impostazioni di connessione alle reti senza cavi o Ethernet. È possibile utilizzare il trasmettitore WT-3 per controllare la fotocamera da un computer o per trasmettere le foto a un computer o a una stampante della stessa rete. Per maggiori informazioni sull'utilizzo del trasmettitore WT-3, vedere il *manuale di WT-3*.

Autenticazione foto

Al menu impostazioni è stata aggiunta l'opzione **Autenticazione foto** (vedere pagina 115 della *Guida alla Fotografia Digitale della* fotocamera D200). Le fotografie scattate quando è attivata questa opzione contengono informazioni sull'autenticazione dell'immagine. È possibile quindi rilevare le alterazioni dell'immagine utilizzando il software di autenticazione dell'immagine opzionale di Nikon. Non è possibile aggiungere informazioni di autenticazione dell'immagine alle foto già scattate. Le fotografie contenenti informazioni di autenticazione dell'immagine sono contrassegnate dall'icona sulla seconda pagina del display di informazioni sulla riproduzione.

Il menu Autenticazione Immagine contiene le seguenti opzioni:

Opzione	Descrizione
No (default)	Le informazioni di autenticazione dell'immagine non sono comprese nelle nuove foto.
Sì	Le informazioni di autenticazione dell'immagine sono comprese nelle nuove foto.

Trasferimento immagine
Con il software di autenticazione immagine di Nikon è possibile rilevare le modifiche apportate in PictureProject ai profili colore o alle informazioni IPTC durante il trasferimento. Disattivate le opzioni automatiche incorporate durante il trasferimento delle foto da utilizzare con il software di autenticazione immagine.

Sovrapponi immagini
Le informazioni di autenticazione immagine non sono comprese nelle foto create con l'opzione di sovrapposizione delle immagini.

Pl Informacja dla użytkowników aparatów D200

Należy zwrócić uwagę na poniższe uzupełnienia informacji zawartych w instrukcji obsługi aparatu D200.

Przekaźnik bezprzewodowy

Do menu ustawień dodano opcję **Wireless Transmitter** (Przekaźnik bezprzewodowy) (patrz strona 115 w *Instrukcji obsługi aparatu* D200). Ta opcja jest dostępna tylko po podłączeniu opcjonalnego przekaźnika bezprzewodowego WT-3, który służy do dostosowania ustawień połączenia z siecią bezprzewodową lub siecią Ethernet. Przekaźnik WT-3 może być używany do sterowania aparatem z poziomu komputera lub przesyłania zdjęć na komputer lub drukarkę znajdujące się w tej samej sieci. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w *Instrukcji obsługi WT-3*.

Uwierzytelnianie zdjęć

Do menu ustawień dodano opcję **Image authentication** (Uwierzytelnianie zdjęcia) (patrz strona 115 w *Instrukcji obsługi aparatu* D200). Zdjęcia zrobione za pomocą tej opcji zawierają informacje o uwierzytelnianiu, które umożliwiają wykrywanie zmian w zdjęciu za pomocą opcjonalnego programu Image Authentication firmy Nikon. Informacji o uwierzytelnianiu nie można dodać po zrobieniu zdjęcia. Zdjęcia zrobione za pomocą tej opcji są oznaczone ikoną widoczną na drugiej stronie wyświetlanych informacji o odtwarzaniu.

Menu uwierzytelniania zdjęcia zawiera następujące opcje:

Opcja	Opis
Off (Wyłączone) (domyślna)	Informacje o uwierzytelnianiu nie są osadzane w nowych zdjęciach.
On (Włączone)	Informacje o uwierzytelnianiu są osadzane w nowych zdjęciach.

Transfer zdjęć
Zmiany profili kolorów lub informacji IPTC dokonane w programie PictureProject podczas przesyłania zostaną wykryte przez program Image Authentication firmy Nikon. Wyłącz opcję automatycznego osadzania podczas transferu zdjęć z wykorzystaniem funkcji uwierzytelniania zdjęć.

Nakładanie zdjęć
W zdjęciach zrobionych przy użyciu opcji nakładania zdjęć nie jest osadzana informacja o uwierzytelnianiu.

Cz Upozornění pro uživatele D200

Povšimněte si prosím následujících doplnění Návodu k obsluze D200.

Wireless Transmitter (Bezdrátové síťové rozhraní)

Do menu SET UP byla přidána volba **Wireless Transmitter** (Bezdrátové síťové rozhraní) (viz strana 115 *Návodu k obsluze digitálního fotoaparátu* D200). Tato volba je dostupná pro úpravu nastavení připojení do bezdrátových sítí nebo sítí Ethernet, a to pouze tehdy, je-li volitelné bezdrátové síťové rozhraní WT-3 připojeno. WT-3 může být použito pro ovládání fotoaparátu z počítače nebo k přenosu fotografií do počítače nebo tiskárny v téže síti. Další informace k používání WT-3 viz *Návod k obsluze WT-3*.

Image Authentication (Autentizace snímků)

Do menu SET UP byla přidána volba **Image authentication** (autentizace snímků) (viz strana 115 *Návodu k obsluze digitálního fotoaparátu* D200). Snímky zhotovené při zapnuté volbě obsahují informaci o autentizaci snímku, umožňující pozdější detekci jakýchkoli úprav snímků pomocí volitelného autentizačního softwaru Nikon Image Autentication software. Autentizační informace nelze vložit poté, co byl snímek již pořízen. Snímky zhotovené při zapnuté autentizaci jsou při přehrávání označeny symbolem na druhé stránce fotografických informací k přehrávání.

Menu Image authentication obsahuje následující volitelná nastavení:

Volba	Popis
Off (implicitně)	Do nových snímků se nevkládají autentizační informace.
On	Do nových snímků se vkládají autentizační informace.

Přenos snímků
Modifikace barevného profilu nebo IPTC informací provedené pomocí softwaru PictureProject během přenosu snímků budou detekovány autentizačním softwarem Nikon Image Authentication. Přenášíte-li snímky, u kterých se použije autentizace snímků, vypněte všechny funkce automatického vkládání informací do souborů.

Prolínání snímků
Autentizační informace se nevkládají do snímků vytvořených pomocí prolínání.